



Oriah Mountain Dreamer

Es interessiert mich nicht, womit du deinen Lebensunterhalt verdienst.
Ich möchte wissen, wonach du innerlich schreist und ob du zu träumen wagst, der Sehnsucht deines Herzens zu begegnen.

Es interessiert mich nicht, wie alt Du bist.
Ich will wissen, ob Du es riskierst, wie ein Narr auszusehen, um Deiner Liebe willen, um Deiner Träume willen und für das Abenteuer des Lebendigseins.

Es interessiert mich nicht, welche Planeten im Quadrat zu Deinem Mond stehen.
Ich will wissen, ob Du den tiefsten Punkt Deines eigenen Leids berührt hast, ob Du geöffnet worden bist von all dem Verrat, oder ob Du verschlossen bist aus Angst vor weiterer Qual. Ich will wissen, ob Du mit dem Schmerz – meinem oder Deinem – dasitzen kannst, ohne zu versuchen, ihn zu verbergen oder zu mindern oder ihn zu beseitigen.
Ich will wissen, ob Du mit der Freude – meiner oder Deiner – da sein kannst, ob Du mit Wildheit tanzen und Dich von der Ekstase erfüllen lassen kannst, von den Fingerspitzen bis zu den Zehenspitzen, ohne uns zur Vorsicht zu ermahnen, zur Vernunft oder die Grenzen des Menschseins zu bedenken.

Es interessiert mich nicht, ob die Geschichte, die Du erzählst, wahr ist.
Ich will wissen, ob Du jemanden enttäuschen kannst, um Dir selber treu zu sein. Ob Du den Vorwurf des Verrats ertragen kannst und nicht Deine eigene Seele verrätst.
Ich will wissen, ob Du vertrauensvoll sein kannst und von daher vertrauenswürdig.
Ich will wissen, ob Du Schönheit sehen kannst, auch wenn es nicht jeden Tag schön ist und ob Du Dein Leben aus Gottes Gegenwart speisen kannst.
Ich will wissen, ob Du mit dem Scheitern – meinem und Deinem – leben kannst und trotz allem am Rande des Sees stehen bleibst und zu dem Silber des Vollmondes rufst: "Ja!"

Es interessiert mich nicht, zu erfahren, wo Du lebst und wie viel Geld Du hast.
Ich will wissen, ob Du aufstehen kannst nach einer Nacht der Trauer und der Verzweiflung, erschöpft und bis auf die Knochen zerschlagen, und tust, was für Deine Kinder getan werden muss.

Es interessiert mich nicht, wer Du bist und wie Du hergekommen bist.
Ich will wissen, ob Du mit mir in der Mitte des Feuers stehen wirst und nicht zurückschreckst.

Es interessiert mich nicht, wo oder was oder mit wem Du studiert hast.
Ich will wissen, was Dich von innen hält, wenn sonst alles wegfällt.
Ich will wissen, ob Du allein sein kannst und in den Momenten der Leere wirklich gerne mit Dir zusammen bist.



Oriah Mountain Dreamer

Englischer Originaltext

It doesn't interest me what you do for living.
I want to know what you ache for, and if you dare to dream of meeting your heart's
longing.

It doesn't interest me how old you are.
I want to know if you will risk looking for a fool for love, for your dreams, for the
adventure of being alive.

It doesn't interest me what planets are squaring your moon.
I want to know if you have touched the center of your own sorrow if you been opened
by life's betrayals or have become shrivelled and closed for fear of further pain.
I want to know if you can sit with pain, mine or your own without moving to hide it or
fade it or fix it.
I want to know if you can be with joy, mine or your own, if you can dance with wildness
and let the ecstasy fill you to the tips of your fingers and toes without cautioning us to
be careful, be realistic, or to remember the limitation of being human.

It doesn't interest me if the story you're telling me is true.
I want to know if you can true yourself, if you can bear the accusation of betrayal and not
betray your own soul.
I want to know if you can see beauty, even when it is not pretty every day, and if you can
source your life from god's presence. I want to know if you can live with failure and still
stand on the edge of a lake and shout to the silver or the moon, yes!!!

It doesn't interest me to know, where you live or how much money you have.
I want to know if you can get up after the night of grief and despair, weary and bruised
to the bone and sort what needs to be done.

It doesn't interest me who you are, how you came to be here.
I want to know if you will stand in the center of the fire with me and not shrink back.

It doesn't interest me where or what or with whom you have studied.
I want to know what sustains you from the inside when all else falls away and if you truly
like the company you keep in the empty moments.